Registered No. M. 442.

OFFICE OF THE REGISTRAR OF ...
6 - OCT 1915
MADRAS

सत्यमेवजयति
THE MESSENGER OF TRUTH

சத்திய தூதன்.

OCTOBER, 1915. PRICE, 1 PIE.—விலை, க பை. அக்டோபர்மீ, 1915.

NEWS AND NOTES

வர்த்தமானக் குறிப்புகள்

சென்னை வேதுமதி.—யுத்தத்தில் உபயோகப் படுத்தச் சென்னையிலே 22,000 ரூ. பெறுமான ஒரு ஆகாயக்கப்பல் தயாராகிறது.

பெண் கல்வி. — கிருப்பாதேவி என்கிற ஒரு இந்திய பெண் பஞ்சாப் கலாசாலையிலே "சாஸ்திரி"ப் பட்டத்துப் பரீட்சைகொடுத்து டாப்பிலே இரண்டாமிடம் கிடைக்கப்பெற்றுளாம்.

மைசூரில் லெட் பென்சில்.—அதி உபயோகமான இந்த எழுதுகோல் தற்காலம் மைசூரிலே ஷிமோகா ஜில்லாவிலே செய்யப்படப்போகிறதாகப் பிரஸ்தாபம்.

ஆகாயக் கப்பலை அழித்தல்.—ஆகாயத்திற் பறக்கிற கப்பலை அழிப்போருக்கு 15 ஆயிரம் ரூ. வெகுமானம் கொடுப்பதாக ஒரு இங்கிலிஷ் பிரபு வாக்களித்திருக்கிறார். அவர் பெயர் மிக்சிலான் பிரபு.

வாயு வாள்.—யந்திர சக்தியால் மரமறுக்கும் வட்ட வாட்களைக் கண்டிருக்கிறோம். இப்பொழுது வாயு சக்தியால் அறுக்கிற வாள் ஒன்று உண்டாயிருக்கிறது. அதனெடை 180 பவுன். ஒரு தினத்தில் 150 மரங்களை அறுத்துவிடுகிறதாம். வாயு ரப்பர்க் குழாய்களின் வழியாய் வாளுக்குச் செல்லுகிறதாம்.

யுத்தம்.—நூதன விசேஷம் யாதொன்றுமில்லை. இருதிறத்தாரும் கெலித்தும் தோற்றும், ஒருவரையொருவர் கொன்றும், சிறையாக்கியும் வருகிறார்கள். பண நஷ்டமும், பிராண நஷ்டமும் அபரிமிதமாயிருக்கிறது. இந்த வருஷத்திலும் போர் ஒழியாது போலும். ஆகிலும் ஜர்மானியர் சமாதானத்துக்காக அமெரிக்கரை அடுத்து வருகிறார்கள். சத்தியம் எந்நாளும் ஜயம் பெறும்.

அதிவயது சென்றவர்கள்.—சென்றமீ தாதாபாய் நவ்ரோஜி என்னும் ஒரு பார்சிப் பிரபு தமது 91-ம் ஜனன உற்சவங் கொண்டாடினார். இத்தேச முழுவதும் அவருக்காகத் திருவிழாக்கள் கொண்டாடப்பட்டன. இதில் சர்வ மதஸ்தரும் சேர்ந்தார்கள். இங்கிலாந்திலும் இந்த வயதுள்ள ஒரு குரு இருக்கிறார். நெடுநாள் ஜீவித்திருத்தல் சுகத்திற்கும், சுத்த ஜீவியத்துக்கும், நிதான புத்திக்கும் திருஷ்டாந்தம்.

குடும்ப ஜெபம்.—இது கிறிஸ்தவர்கள்மாத்திரம் செய்துவரவேண்டியதும், செய்துவருகிறதுமான ஓர் கடமை. சில குடும்பங்களிலே காலை மாலை இருவேளையும், சில குடும்பங்களிலே மாலையிலும், பெற்றோரும் பிள்ளைகளும், கூடுமாயின் வேலைக்காரரும் கூடி, சங்கீதம் பாடி, பைபில் வாசித்து, கடவுளைப் பார்த்து வேண்டிக்கொள்வது வழக்கமாம். தங்களுக்கும், தங்கள் இனத்தவருக்கும், பிறருக்கும் இகபர பாக்கியங்களுக்காகத் தந்தை ஜெபம் செய்வார்.

ராக்ஷஸ டைப் ரைற்றர்.—பானமாஜலசந்திக் காட்சியில் பிரமாண்டமான ஒரு டைப் ரைற்றர் காட்டப்பட்டதாம். அதன் எடை 14 குண்டு; அதன் உயரம் 15 அடி, நீளம் 21 அடி. ஒவ்வொரு அச்சு 3 அங்குல உயரம். அதை வைத்து வேலை செய்ய முறையே 25, 30, 25 அடிகொண்ட அறை வேண்டியது. அதன் விலை 3 லக்ஷம் ரூ. இது இலெக்ற்றிக் கம்பியினால் ஒரு சாதாரண டைப் ரைற்றரோ டிணைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதை ஒருவன் உபயோகிக்கப் பெரியதும் வேலைசெய்து காகிதத்தில் அச்சிடுகிறதாம்.

இந்தியாவில் ஜர்மன்கள். — போர் செய்யத்தக்க வயதுள்ளவர்கள் எலலாரும் ஆமெட்நகர், பல்லாரி முதலிய இடங்களில் சிறை வைக்கப்பட்டும், மற்றவர் எல்லாரையும், ஸ்திரீகளையும் பிள்ளைகளையும் தத்தம் தேசத்துக்கு அனுப்பிவிடும்படியும் உத்தரவு பிறந்தாயிற்று. இது மேற்படியாருக்கு அருங்கஷ்டமும், அவர்கள் பார்த்துவந்த மிஷன்களுக்குப் பெருநஷ்டமுமா யிருக்கிறது. எல்லாம் கடவுள் கரத்திலிருக்கிறது. நாகப்பூர் பிஷப்பவர்கள் தமது ஆட்சியுளடங்கிய பாகத்தைத் தாமே ஏற்றுக்கொண்டார். இதுபோன்று பல நல்லேற்பாடுகள் நடக்குமென்பதற்கு ஐயமில்லை.

லாஹோர்க் கலகம். — சில மாதங்களாக விசேஷ நீதிபதிகளினால் விசாரிக்கப்பட்ட இந்தக் கேஸ் இப்பொழுது முடிந்தது. கலகக்காரருக்குத் தலைவன் சர்க்கார் சம்பளம்பெற்று ஆக்ஸ்பர்ட் கலாசாலையில் படிக்கப்போன ஹரிதயாள் என்பவன். இவன் ஜர்மனியிலிருக்கிறான். இவனால் கெடுமதி அடைந்து கலகத்திற்சேர்ந்த 61 பேர் விசாரிக்கப்பட்டார்கள். இவர்களில் ஒருவன் எம். ஏ. பட்டம் பெற்றுக் காலேஜ் வித்தியாபோதகனாயிருந்த பரமானந்தென்பவன். இவனும் 23 பேரும் தூக்குப் போடும்படியும், 26 பேர் கப்பலேற்றப்படும்படியும், 6 பேர் சிறையிலிருக்கும்படியும் தீர்ப்பாயிற்று. இந்த மதியீனர், ஆங்கிலேயரைக் கொன்று, பிரிட்டிஷ் அரசை அழித்து, தேசத்தைக் கொள்ளையிட்டுத் தாமே கட்டியாளும்படி எத்தனித்தார்கள்! என்ன மதியீனம்.

தேன் இந்தியா போது ஆராதனைகள்.—தென் இந்தியா தமிழ்நாடு முழுவதும் இப்பொழுது கிறிஸ்தவர்கள் பெருங்கூட்டங்கள் கூடி, எழுச்சியான பிரசங்கங்கள் கேட்டு, கடவுளுக்குத் தங்களை முழுத்தொண்டர்களாக ஒப்படைக்கப் போகிறார்கள். சென்னையில் பிரசங்கியார் அடியார்கள் அக்டோபர்மீ 2–5 தேதிவரையிலும் மெமோரியல் ஹாலிலே, சில உதவிக்காரரோடு, முழுவேளையும் உபந்நியாசஞ் செய்வார். அவ்வளவும் ஞானவிஷயங்களைக் குறித்தும் ஆத்ம ஈடேற்றத்தைக் குறித்துமே.

அக்டோபர்மீ பஞ்சாங்கம்—

வாரம்.	அக்டோபர்மீ = புரட்டாசி—ஐப்பசி: ⊙ பௌர்ணமி, 22உ ● அமாவாசை, 8உ									
						புரட்டாசி—ஐப்பசி.				
ஞாயி ...	...	3	10	17	24	31	...	17	24	1	8	15
திங்க ...	...	4	11	18	25	...	...	18	25	2	9	...
செவ் ...	...	5	12	19	26	...	...	19	26	3	10	...
புதன் ...	...	6	13	20	27	...	...	20	27	4	11	...
வியா ...	...	7	14	21	28	...	...	21	28	5	12	...
வெள் ...	1	8	15	22	29	...	15	22	29	6	13	...
சனி ...	2	9	16	23	30	...	16	23	30	7	14	...

புஸ்தகம் உஅ. நே. கஉ.

THE TRUE INCARNATION

திருவவதார பஞ்சரத்நம்

ஆசிரிய விருத்தம்.

(தொடர்ச்சி.)

நவமான திருநாமம் வையகம் பெற்றதே
நற்றமிழ் பிறக்குமினிமேல்
நாற்றங் கிளப்பி லோகத்தைக் கெடுத்ததீ
லிங்கபூசைக்கு நாசம்
தவயோக வேடவேதாந்தவீண்வழி கெடீஇச்
சற்சிலுவை வழிகண்டதே
தாவீதி னூரின்மகிழ் மாவீறு தூதர்புகழ்
தாவீதின் மைந்தன் வரவே. (4.)

இராவிருள் விடிந்து பகலோ னுதித்தது மூடு
பனியினிக் காண்பதில்லை
எல்லாவிதக் கனிவிருக்கமும் பச்சென்று
பூமலர்ந் தினிதுள்ளன
பராபரன் செய்த நற்கருணை யீதென்னென்று
விசுவாச மக்கள் பகர்வார்
பார்மீது லாம்விலங்கா காயமுலவும்யா
வற்றிற்கு நற்காலமாம்

சிவனுதி தேவர்போய்ச் சேர்ந்தனர் சிவந்தகடல்
சேனையும் பார்வோனுமாய்
தேவாதி தேவனிம் மாநுவேலின் செய்தி
சேணிடை விளங்குமிதனால்
புவனுதியுள்ள பேய்க் கூட்டமும் பூதகண
வேதாள போகங்களும்
போய்த்தொலைந் தாழ்கடலமுழ்ந்திப் புவிக்குளே
பளுநீங்கி லகுவுற்றதே
நராதிபர் தமக்குச் சுவாதீன காலமிது
நானிலத் தரசர் கட்கு
நாதன் திருச்சபைப் பார்த்திபர் ஜெபம்பண்ணி
நல்லரசு கூறுகின்றூர்

தராதலத் தெங்குந் தமிழ்ப் பாடலேதுதி
தமிழ்ச் சபைக்கும் வாழ்வுநாள்
தாவீதிகினூரின் மமிழ்மாவீறு தூதர்புகழ்
தாவீதின் மைந்தன் வரவே. (5.)

"பிசாசின் கிரியைகளைக் குலைக்கவே பராபர னுடைய குமாரன் வெளிப்பட்டார்" என்பது இதன் கருத்து. (1 யோவா. 3. 8.)

ஸீனை.

THE RELIGIONS OF INDIA

இந்துதேச சமயங்கள்

(தொடர்ச்சி.)

சுமார் 200 ஆண்டுகளாக ரோமைச்சபையின் அதிகாரமே தென் இந்தியாவின் மிச்சமான பாகங்களில் சென்று வந்தது. பிரான்சிஸ் சவேரியாரின் சகோதரி மகனான கிரோனிமோ சவேரியார் அக்பர் சக்கிரவர்த்தியின் அரமனைக்குட் சென்று, கிறிஸ்துமார்க்க சம்பாஷணை செய்யும் சலாக்கியம் பெற்றதுமன்றி, மொகலாயராஜ்யத்தின் தலைநகரியாகிய ஆக்ரா பட்டணத்திலும் சுவிசேஷப் பிரசங்கம் செய்தனர். இந்தியாவில் ரோமச்சபையை ஸ்தாபித்து ஊன்றக் கட்டும்படி முயற்சித்த கீர்த்திப்பிரதாபமுற்ற ஐரோப்பிய மிஷனெரிமார் பலரில் **வீரமாமுனிவரென்ற** பெஸ்கியும், தத்துவ போதகர் என்ற ராபட் டீ நோபிலியும் தென் இந்தியாவில் பிரபலம்பெற்றவர்கள். 1911–ம் வருஷ ஜன சங்கை மதிப்புப்படி ரோமைச் சபையைச் சேர்ந்த கிறிஸ்தவரின் தொகை 14,90,842. இவர்களில் 13,93,720 பேர் சுதேசிகள். அதாவது, சுதேச கிறிஸ்தவர்களில் நூறுபேருக்கு முப்பத்தொன்பது பேர் ரோமைச்சபைக் கிறிஸ்தவர். கடந்த பத்து வருஷங்களில் ரோமைச்சபைக் கிறிஸ்தவர் 100–க்கு 24 வீதம் அதிகரித்திருக்கிறூர்கள். சென்னை, பம்பாய் வங்காளம், மத்திய இந்தியா, ஐதராபாத், மைசூர் முதலிய மாகாணங்களில் தற்சமயம் இச்சபைக் கிறிஸ்தவர்களை ஏராளமாய்க் காணலாம். மதுரை ஜில்லாவில் மூன்றில் இரண்டுபங்குக் கிறிஸ்தவர்களும், திருநெல்வேலி ஜில்லாவிலுள்ள கிறிஸ்தவர்களில் அனைவாசியும் ரோமான்சபையைச் சேர்ந்தவர்களே.

3. லூதரான் காலம்.

இந்துதேசத்திற்குச் சுத்த சுவிசேஷத்தைக் கொண்டுவந்த முதல் மிஷனெரியின் சரித்திரத்தோடு இப்பிரிவு ஆரம்பிக்கின்றது. டென்மார்க்கு தேசத்தில் அரசுபுரிந்த நாலாம் பிரெட்ரிக் என்ற ராஜன் இந்தியாவிலுள்ள தன் அரசாட்சி நாடுகளிலுள்ளவர்கள் அஞ்ஞான இருளால் மூடப்பட்டிருக்கிறதைக் கேள்விப்பட்டு, மெய்ஞ்ஞான ஒளியை அவ்வர்களுக்குப் புகட்டும்படி, ஜர்மனி தேசத்தவரான **சீகன் பால்க்** ஐயரையும், **பிளிச்சோ** ஐயரையும் அனுப்பினர். அவர்கள் நவம்பர்மீ 29உ கொப்பனேகன் நகரில் கப்பலேறி, 1706–ம் வூ ஜூலைமீ 9உ தரங்கன்பாடி கரை வந்து சேர்ந்து, கர்த்தரு

டைய வேலையை மிக்க ஊக்கமாய் நடப்பித்தார்கள். இத்தேவதாசரே சுத்த சுவிசேஷ சபைகளிலிருந்து இந்தியாவுக்கு வந்த முதல் மிஷனெரிமார். இவர்களுக்குப்பின் **கிரண்டலர், சூட்ஸ், சீர்நாந்தர், கேரிக், சுவார்ச்** முதலிய உத்தம மிஷனெரி சேனையார் அவர்களிருவரும் தொடங்கின வேலையை உற்சாகமாய்க் கொண்டு செலுத்தினர். கிரண்டலரும் சூல்ட்ஸூம் சீகன் பால்க் ஐயர் துவக்கின தமிழ் வேதாகம மொழிபெயர்ப்பை 1727-ம் ஆூ முடித்துப் பிரசுரித்தார்கள். இதுவே இந்தியாவின் பாஷைகளெல்லாவற்றிலும் முதல் முதல் வேதாகமம் திருப்பப்பெற்ற பாஷை. கீர்நாந்தர் வங்காள மாகாணத்தில் சுத்த சுவிசேஷவேலை நடப்பித்த முதல் மிஷனெரியானர். பெப்ருசியஸ் ஐயர் முதல் தமிழ் ஞானப்பாட்டை இயற்றினர். அந்நூலில் சொற்சுவை பொருட்சுவையை நினைத்து அதற்கு 'நெஞ்சுருக்கிநூல்' என்று பேர் சொல்லப்பட்டதுண்டு.

இவர்களிலெல்லாம் அதிகக் கீர்த்தி பிரஸ்தாபம் பெற்றவர் கிறிஸ்தியான் பிரட்ரிக் சுவார்ச் ஐயர். இவரே தஞ்சாவூர், திருச்சினுப்பள்ளி ஜில்லாக்களில் சபையை நாட்டி "பிதா" வென்னும் சொல்லப் பட்டப்பேராயும் சுதேசிகளால் பெற்றவர். 1750-ம் ஆூ தென் இந்தியாவுக்கு வந்து, அவரை நூற்றுண்டு காலமாக விடாமுயற்சியுடன் சுவிசேஷ ஊழியஞ்செய்து, திருச்சினுப்பள்ளி தஞ்சாவூர் ஜில்லாக்களில் ஆதிச்சபைகளை நாட்டி, 1798-ம் ஆூ தேகவியோகமானர். இந்தியாவில் கிறிஸ்துசபையுண்டான சரித்திர வரலாற்றைக் கற்க விரும்பும் யாவரும் இச்சாதுவின் ஜீவிய விருத்தாந்தத்தைப் படிப்பது மிக்க நன்மையாயிருக்கும்.

ஜர்மனி, டென்மார்க்கு தேசத்தவரான மேற்கூறிய மிஷனெரிமார் டென்மார்க்கு அரசனல் இந்தியாவுக்கும் முதலில் அனுப்பப்பட்டபோதிலும், இங்கிலாந்து சபையிலிருந்து இவர்கள் மிகுதியான உதவிபெற்றார்கள். அன்றியும், இறுதியில் இம்மிஷனெரிமாரும் அவர்கள் நாட்டிய சபைகளும் கிறிஸ்தவ கல்வி அபிவிர்த்தி சங்கத்தார் தாபரிப்புக்குள்ளும் ஜர்மன்தேசத்து லீப்சிக் மிஷனெரி சங்கத்தார் கைவசமுமாயின. இதற்கப்பாலுங்கூட வெகுகாலம் கிறிஸ்தவ கல்வி அபிவிர்த்தி சங்கத்தாருக்கும், சுவிசேஷ பிரபல்ய சங்கத்தாருக்கும், சர்ச் மிஷன் சங்கத்தாருக்கும் கிடைத்த மிஷனெரிமார் லுதரன் சபையைச்சேர்ந்த ஜர்மனி தேசத்து மிஷனெரிமாரே. **கோலப், ரேனியஸ், ஷாப்டர்** முதலிய பிரபல்ய நாமங்களைப்பெற்ற மிஷனெரிமாரின் பூர்வதேசம் ஜர்மனிதேசமே. ஜர்மனி தேசத்தவராலும், லுதரன் சபையாராலும் தென் இந்தியாவுக்கு நேர்ந்திருக்கும் நன்மை இவ்வளவு வளவென்றில்லை.

இந்துதேசத்திலிருந்த சீர்திருத்த சபை மிஷனெரிமார் எல்லோரும் லுதரன்சபை ஒழுங்கைச் சேர்ந்தவர்களானதால் இப்பிரிவை லுதரன் காலப் பகுதியென அழைக்கிறோம். ஐரோப்பாகண்டத்தவரான இம்மகான்கள் பிரிட்டிஷ் ராஜாங்கம் இத்தேசத்தில் உற்பத்தியாகுமுன்னர் தங்கள் பிராணனைக் கையில் ஏந்திக்கொண்டு, இயேசுபெருமானின் இரட்சண்ய சமாசாரத்தை புகைவண்டியாவது, பாட்டைகளாவது, பாலங்களாவது அற்ற கொரோர் குடியிருப்பான இத்தேசத்தில் கொண்டு வந்து நாட்டினது எத்தனை சுயவெறுப்பு! "கோதுமை மணியானது நிலத்தில் விழுந்து சாகாவிட்டால் தனித்திருக்கும், செத்ததேயாகில் மிகுந்த பலனைக் கொடுக்கும்" (யோவா, 12. 24.) கோதுமை மணிகளான இவர்கள் தென் இந்தியாவில் விழுந்து செத்தபடியால் உண்டான பலன் எத்தனை மாட்சிமை! இவர்கள் அடிச்சுவடுகளில் நானும் நடந்து, என் சுயதேசத்தாரில் அநேகரை என் இரட்சகரண்டை கொண்டுவரத்தக்கதாக என் பிராணனையும் அருமையென்று பாராது ஒப்புக்கொடுக்கச் சம்மதிக்கிறேனு?

4. ஆங்கில காலம்.

பத்தொன்பதாம் நூற்றுண்டின் மிஷனெரி விருத்தாந்தத்திற்கு **ஆங்கில காலம்** எனப் பெயர் இட்டோம். ஏனெனில் இக்காலத்திலேயே ஆங்கிலேய மிஷன்கள் திரள் திரளாய் வந்தன. ஆங்கில மிஷன்கள் என்றதில் அமெரிக்கன் மிஷன்களும் சேர்ந்துள.

இந்நூற்றுண்டு சரித்திரத்தை இரண்டுபாகமாகப் பிரிக்கலாம்:—ஒன்று, **சிப்பாய் கலகத்துக்கு முன் உள்ள காலம்,** மற்றது **சிப்பாய் கலகத்துக்குப் பின் உள்ள காலம்.** தற்காலம் இத்தேசத்தில் சுவிசேஷ பிரபல்யவேலை நடப்பிக்கும் மிஷன்களில் மிச்சமானவை ஆரம்பமானது முந்தின காலத்தில்; அவை ஸ்திரப்பட்டு, பலப்பட்டு, விஸ்தாரவேலை நடப்பித்தது பிந்தினகாலத்தில்.

முதல் சுத்தசுவிசேஷ மிஷனெரி இந்துதேசத்தில் கால்வைத்து சுமார் நூறு வருஷக்காலமாய் மிஷனெரிவேலை மெத்த மந்தகதியாய் நடந்தேறினது. இதற்கு இரண்டு முகாந்தரம் உண்டு. மேல்நாட்டுக் கிறிஸ்தவர்களுடைய நிர்விசாரம் ஒரு காரணம்; கம்பெனிக்காரர் குதாவிடை மற்றக்காரணம். கம்பெனி சம்பளத்தில் ஐரோப்பியருக்குக் குருக்களாய் ஏற்பட்டிருந்த பக்தர் சிலர் சுதேசிகளையும் மறவாது, சுதேசப் பிள்ளைகளுக்குத் தர்மப்பள்ளிகள் போட்டு, சுதேசபாஷை வேதாமகப் பங்குகளைப் பிரபல்யமாக்கி, இவ்வாறு சுதேசிகளுக்காகவும் கொஞ்சம் கொஞ்சம் வேலைசெய்தார்கள். இவர்களில் டேனியேல் பிரௌன், கிளாடியஸ் புக்கேனன், ஹென்ரி மார்ட்டின், தாமஸ் தாமேசன், டேனியேல் காரீ—என்பவர்கள் பிரக்யாதை பெற்றவர்கள். பாளையங்கோட்டையில் கம்பெனி பட்டாளக் குருவாயிருந்த ஹப் ஐயரும் இதுவிஷயத்தில் சிரத்தை எடுத்துக்கொண்டவர்களில் ஒருவர். திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் சி. எம். எஸ். சங்கத்தார் வந்து வேலைசெய்யும்படி அவர்களை வரவழைத்தவர் இவரே.

(இன்னும் வரும்.)

THE STORY OF A DAMBAN

டம்பன் கதை

(எப்பிரல்மீத் தொடர்ச்சி.)

94\. ஆன பொருளையெல்லாம்—அவனெரு மூட்டைகட்டி
போனன் அயல்தேசம்—பொங்கிமிக வாழ்ந்திடவே

95\. பண்டம் பாடியையிற்று—பணமாக்கிச் சேர்த்துக்கொண்டு
செண்டிகை மீதேறிச்—சென்றான் துரைபோலே

96\. போகையிலே பார்த்திருந்த—பொன்னுன நேசரெல்லாம்
வேகமா யேவந்து—வெகுவான புத்திமதி

97\. சொல்லித் தடுத்தாலும்—சொக்கின குமரனவன்
நில்லேன் ஒருகாலும்—நிச்சயமே நானகல்வேன்

98\. என்றுபின்னுற்றிரும்பி—எத்திக்கும் பாராமல்
சென்றான் மடமடென்று—செம்மாப்புக் கொண்டபயல்

99\. முதிய ருரைகேளா—மூர்க்கமுள்ள பிள்ளையவன்
மதிகெட் டலைந்துமனம்—வாடினன் கேளுமிங்கே

100\. காடு மலைவனங்கள்—கங்குல்பக லாய்க்கடந்து
பாடுபட்டு தூரத்திலுள்—பதியொன்றில் சேர்ந்தானே

101\. அதிபதி போலவனும்—அயலூர்ப்ர வேசிக்கையில்
பதியிலுள் ளெல்லோரும்—பயந்து நடுநடுங்கி

102\. குனிந்துப் பணிந்தெழுந்து—கும்பிட்டுக் கைகூப்பி
அணியணி யாகவந்து—ஆசாரம் பண்ணிச் சொன்னர்

103\. மகிமை பொருந்தியமா—மன்னவனே நம்மூர்க்கு
சுகமுடன்வாருமையா—ஸூபமென்று சொல்லியபின்

104\. தண்சுடர் போலவந்த—தாளையா வென்றுஇந்த
தொண்டர்க ளெங்களுக்கு—சொல்லுமையா வென்றார்கள்

105\. அப்போது டம்பனவன்—அறைகுவா ஞர்க்கு
குப்பத்தி லுள்ளோரே—குபேரனு னென்றறிவீர்

106\. நீங்களென்ன நேசித்தால்—நீணிலத்தில் நானுமும்மை
பாங்குடனே நேசித்து—பலவாறு நன்மை செய்வேன்

107\. ஆஸ்தியில் பெருத்தவனுன்—அண்டிப் பிழைத்திடுங்கள்
வாஸ்தவ மேயுமக்கு—வஞ்சனைகள் செய்யேனுன்

108\. என்றுசொல்ல லூராரும்—எக்களிப்ப தாயிருந்து
தின்று பிழைக்கவழி—தேடினர்கா ணப்போது

109\. முந்தி நிலம்வாங்கி—மூன்றடுக்கு வீடுகட்டி
சந்ததட்டு முட்டுகளும்—சக்கபல சாமான்கள்

110\. மேஜைநாற் காலிகளும—மேலான கட்டில்களும்
ஆசைக் குரியமற்றும்—அழகான சாமான்கள்

111\. பட்டுபட் டாவளியும்—பஞ்சணையா மெத்தைகளும்
தட்டுமுட் டுபபணிகள்—தாராள மாய்நிறைத்தான்

112\. படங்கள்கண் ணுடிகளும்—பற்பல வருணத்திரை
அடங்கலும் வாங்கியதில்—அழகாகத் தொங்கவைத்தான்

113\. விந்தைவிந்தை யானபல—விளக்குகளை வாங்கியவன்
சிந்தை மகிழ்ந்திடவே—சிங்காரமா யமைத்தான்

114\. தொங்கு விளக்குகளும்—சுவர்விளக்கும் வாங்கிவைத்தான்
எங்கும் மெழுகுத்திரி யேற்றிவைத்தான் மேலுமவன்

115\. சமையலுக் கானமற்ற—சாமானங் களையவன்
இமையுங் குறைபாமல்—இல்லமதி லேநிறைத்தான்

116\. தின்பண்டங் களையெல்லாம்—தினித்தான அன்றகளிலே
இன்மையொன் றில்லாது—அருத்தியே வைத்தானே

117\. மாந்தர் புகழும்பரி—மனமுள்ளப் பல்வருணப்
பூந்தொட்டி களையவன்—புதைத்தானே வாசல்முன்னே

(இன்னும் வரும்.)

MELLIN'S FOOD

ORA ET LABORA
TRADE MARK.

ORA ET LABORA
TRADE MARK.

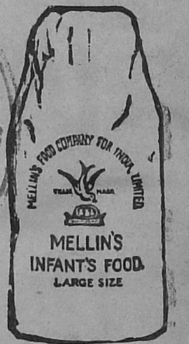
மெல்லின்ஸ் ஆகாரம்:

பிறந்தது முதல்

குழந்தைகளுக்கும்

பலஹீனர்களுக்கும்

உபயோகப்படும்படி



Rm211, N13
N15
161197
600 008.

கையினல் தொடாமல் செய்யப்பட்டது.

மெல்லின்ஸ் ஆகார வகைகள் இந்தியா, பர்மா, இலங்கை முதலிய இடங்களிலுள்ள எல்லா வர்த்தகர்களிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இந்தியாவின் மொத்த வியாபாரிகள்:—

மெஸர்ஸ் ஓக்ஸ் அன்டு கோ, (லிமிட்டெட்)

மதராஸ்.

NOTICE

Subscription must be paid in advance for a year, at the following rates. One copy including postage, 4 annas a year. Ten copies can be sent for ½ anna postage. Ten copies, Re. 1 a year.

All orders to be sent to the Manager, R. T. & B. S. Depôt, Memorial Hall, MADRAS.

Articles for insertion should be sent to the Editor, THE REV. DR. J. LAZARUS, Vepery, Madras.

விளம்பரம்.

ஒருவருஷக் கையொப்பம் முன்னதாகவே அனுப்பவேண்டும். பிரதி ஒன்றுக்கு தபாற்செலவுட்பட வருஷத்துக்கு 4 அணா; அரை அணா தபாலுக்கு 10 பிரதிவரையும் அனுப்பப்படும். 10 பிரதிகளுக்கு வருஷத்துக்கு ரூ. 1-0-0.

பத்திரிகை, புஸ்தகம் முதலியன வேண்டுவோர் கிரயத்தைத் தபாற்கூலியுடன் சென்னை மிமோரியல் ஹாலுக்கடுத்த டிராக்ட் டிப்போ மானேஜர் அவர்கட் கனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

S. P. C. K. Press, Vepery, Madras—1915.